

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего  
образования «Ростовский государственный экономический университет (РИНХ)»

УТВЕРЖДАЮ

Директор Таганрогского института  
имени А.П. Чехова (филиала)  
РГЭУ (РИНХ)

\_\_\_\_\_ Голобородько А.Ю.  
« \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

**Рабочая программа дисциплины**  
**Информационные технологии в лингвистике**

направление 45.03.02 Лингвистика  
направленность (профиль) 45.03.02.02 Теория перевода и межъязыковая коммуникация  
(английский, французский языки)

Для набора 2020 года

Квалификация  
Бакалавр

## КАФЕДРА информатики

## Распределение часов дисциплины по курсам

Курс Вид занятий	3		4		Итого	
	уп	рп	уп	рп		
Лекции	4	4			4	4
Практические	2	2	2	2	4	4
Итого ауд.	6	6	2	2	8	8
Контактная работа	6	6	2	2	8	8
Сам. работа	30	30	30	30	60	60
Часы на контроль			4	4	4	4
Итого	36	36	36	36	72	72

## ОСНОВАНИЕ

Учебный план утвержден учёным советом вуза от 26.04.2022 протокол № 9/1.

Программу составил(и): канд. техн. наук, Зав. каф., Тюшнякова И. А. \_\_\_\_\_

Зав. кафедрой: Тюшнякова И. А. \_\_\_\_\_

### 1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

1.1	формирование у студентов системы знаний, умений и навыков в области использования информационных технологий в лингвистике, составляющих основу формирования компетентности бакалавров направления Лингвистика
-----	---

### 2. ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

<b>ОПК-11:</b>	владением навыками работы с компьютером как средством получения, обработки и управления информацией
<b>ОПК-12:</b>	способностью работать с различными носителями информации, распределенными базами данных и знаний, с глобальными компьютерными сетями
<b>ОПК-14:</b>	владением основами современной информационной и библиографической культуры
<b>ОПК-17:</b>	способностью оценивать качество исследования в своей предметной области, соотносить новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представлять результаты собственного исследования
<b>ОПК-20:</b>	способностью решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-лингвистических технологий и с учетом основных требований информационной безопасности
<b>ПК-8:</b>	владением методикой подготовки к выполнению перевода, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях
<b>ПК-11:</b>	способностью оформлять текст перевода в компьютерном текстовом редакторе

#### В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

<b>Знать:</b>	основные составляющие информационных технологий; историю развития компьютерной лингвистики; основы баз данных; современные тенденции в области внедрения информационных технологий в лингвистику
<b>Уметь:</b>	оформлять текст перевода в текстовом редакторе, осуществлять поиск информации в компьютерных сетях; использовать программное обеспечения для решения конкретных лингвистических задач
<b>Владеть:</b>	навыками работы с ПК, основами современной информации и библиографической культуры

### 3. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Часов	Компетенции	Литература
	<b>Раздел 1. Информационные и коммуникационные технологии</b>				
1.1	Теоретические основы применения информационных технологий в лингвистике /Лек/	3	2	ОПК-11 ОПК-14 ОПК-17 ОПК-12 ПК - 8 ПК-11	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.2
1.2	Методика оформления перевода в текстовом редакторе MS Word. Автоматическое реферирование и аннотирование текста. /Пр/	3	2	ОПК-11 ОПК-14 ОПК-17 ОПК-12 ПК - 8 ПК-11	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1
1.3	Инструментарий и составляющие информационных технологий. Этапы развития информационных технологий. Работа с литературой. Тестирование. /Ср/	3	30	ОПК-11 ОПК-14 ОПК-17 ОПК-12 ПК - 8 ПК-11	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2
1.4	Информационные ресурсы по лингвистике, машинный перевод текста /Лек/	3	2	ОПК-11 ОПК-14 ОПК-17 ОПК-12 ПК - 8 ПК-11	Л1.1 Л1.2 Л1.3

1.5	Лингвистические информационные ресурсы. /Пр/	4	2	ОПК-11 ОПК-14 ОПК-17 ОПК-12 ПК - 8 ПК-11	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2
1.6	Индивидуальное домашнее задание "Создание лингвистических материалов в среде интерактивных презентаций" /Ср/	4	10	ОПК-11 ОПК-14 ОПК-17 ОПК-12 ПК - 8 ПК-11	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2
1.7	Подготовка доклада на тему, определяющую интересы студента /Ср/	4	10	ОПК-11 ОПК-14 ОПК-17 ОПК-12 ПК - 8 ПК-11	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2
1.8	Создание базы данных. /Ср/	4	10	ОПК-11 ОПК-14 ОПК-17 ОПК-12 ПК - 8 ПК-11	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1
1.9	/Зачёт/	4	4	ОПК-11 ОПК-14 ОПК-17 ОПК-12 ОПК-20 ПК - 8 ПК-11	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2

#### 4. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

Структура и содержание фонда оценочных средств для проведения текущей и промежуточной аттестации представлены в Приложении 1 к рабочей программе дисциплины.

#### 5. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

##### 5.1. Основная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Колич-во
Л1.1	Лебедев В. И., Серветник О. Л., Плетухина А. А., Хвостова И. П., Косова Е. Н.	Современные информационные технологии: учебное пособие	Ставрополь: Северо-Кавказский Федеральный университет (СКФУ), 2014	<a href="http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=457747">http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=457747</a> неограниченный доступ для зарегистрированных пользователей
Л1.2	Гусякова А. В.	Информационные технологии и лингвистика XXI века: учебное пособие	Москва: Московский педагогический государственный университет (МПГУ), 2016	<a href="http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=469675">http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=469675</a> неограниченный доступ для зарегистрированных пользователей
Л1.3	Заволочкина, Л. Г., Филиппова, Е. М.	Информационные технологии в лингвистике: учебное пособие	Волгоград: Волгоградский государственный социально-педагогический университет, «Перемена», 2019	<a href="http://www.iprbookshop.ru/87379.html">http://www.iprbookshop.ru/87379.html</a> неограниченный доступ для зарегистрированных пользователей

##### 5.2. Дополнительная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Колич-во
--	---------------------	----------	-------------------	----------

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Колич-во
Л2.1	Серов П. Е.	Современные информационные и коммуникационные технологии в учебно-творческой деятельности: учебные справочно-информационные материалы: справочник	Санкт-Петербург: Высшая школа народных искусств, 2016	<a href="http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=499654">http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=499654</a> неограниченный доступ для зарегистрированных пользователей
Л2.2	Кудинов, Ю. И.	Интеллектуальные информационные системы: учебное пособие для спо	Липецк, Саратов: Липецкий государственный технический университет, Профобразование, 2020	<a href="http://www.iprbookshop.ru/92828.html">http://www.iprbookshop.ru/92828.html</a> неограниченный доступ для зарегистрированных пользователей

### 5.3 Профессиональные базы данных и информационные справочные системы

rsl.ru – Российская государственная библиотека

elibrary.ru – Научная электронная библиотека

biblioclub.ru – Университетская библиотека онлайн

### 5.4. Перечень программного обеспечения

Microsoft Office

### 5.5. Учебно-методические материалы для студентов с ограниченными возможностями здоровья

При необходимости по заявлению обучающегося с ограниченными возможностями здоровья учебно-методические материалы предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям здоровья и восприятия информации. Для лиц с нарушениями зрения: в форме аудиофайла; в печатной форме увеличенным шрифтом. Для лиц с нарушениями слуха: в форме электронного документа; в печатной форме. Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата: в форме электронного документа; в печатной форме.

## 6. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Помещения для проведения всех видов работ, предусмотренных учебным планом, укомплектованы необходимой специализированной учебной мебелью и техническими средствами обучения. Для проведения лекционных занятий используется демонстрационное оборудование. Практические занятия проводятся в компьютерных классах, рабочие места в которых оборудованы необходимыми лицензионными программными средствами и выходом в интернет.

## 7. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Методические указания по освоению дисциплины представлены в Приложении 2 к рабочей программе дисциплины.